



साहित्योत्सव Festival of Letters

28 जनवरी - 2 फरवरी 2019



भाषाएँ अनेक • देश एक

दैनिक समाचार बुलेटिन

रविवार, 3 फरवरी 2019

ट्रांसजेंडर कवि सम्मिलन : अभिव्यक्त की अपनी पीड़ा सब हमारे तन को छूना चाहते हैं, मन को कोई नहीं



साहित्योत्सव के अंतर्गत 2 फरवरी 2019 को ट्रांसजेंडर कवि सम्मिलन का आयोजन किया गया। साहित्योत्सव के अंतर्गत दिल्ली में पहली बार इस तरह का सम्मिलन आयोजित हुआ, जिसका प्रबुद्ध साहित्य समाज में व्यापक स्वागत हुआ। सम्मिलन का उद्घाटन वक्तव्य प्रश्नात्मक साहित्यकार एवं विद्युषी मानवी वंशोपाध्याय ने दिया, जो स्वयं ट्रांसजेंडर है और एक स्कूल की प्रधानाचार्य हैं। वे काफी लंबे समय से ट्रांसजेंडर समाज को एक सम्मानित आवाज देने का प्रयास कर रही हैं। उन्होंने ट्रांसजेंडर कवियों को मंच प्रदान करने के लिए साहित्य अकादमी की प्रशंसा करते हुए कहा कि यह अवसर हम सबके लिए स्मरणीय है और इससे हम सबके लिए सम्मान के नए रास्ते खुलेंगे।

इस अवसर पर 12 ट्रांसजेंडर कवियों ने अपनी कविताएँ प्रस्तुत कीं। अपनी कविताएँ प्रस्तुत करनेवाली ट्रांसजेंडर कवियित्रियाँ थीं—रानी मनुमदार, शिवानी आचार्य, रेशमा प्रसाद, देवदत्त विश्वास, अहोना चक्रवर्ती, प्रस्फुटिता सुगंधा, विकशिता दे, कल्पना नस्कर, अंजलि मंडल, रवीना बारिहा एवं अरुणाम नाथ। बाइला कविताओं के हिंदी अनुवाद पाठ्यसारणी भट्टाचार्यी द्वारा प्रस्तुत किए

गए। ये ट्रांसजेंडर कवि पश्चिम बंगाल, विहार एवं उत्तीर्णगढ़ से आए हुए थे। इनमें से कुछ प्रोफेशनर, अध्यापक, सिविल इंजीनियर आदि काव्यों से जुड़े हैं। सम्मिलन की अध्यक्षता देवज्योति भट्टाचार्यी द्वारा की गई। सभी ट्रांसजेंडर कवियों की कविताओं में एक ही मुख्य दर्द था और वो या अपनी पहचान को लेकर। सभी ने कहा वे पैदा तो मर्द के स्वर में होते हैं, लेकिन उनका मन स्त्री का होता है। सभी के मन में उनके धर्यालों द्वारा उनकी उपेक्षा करना तथा समाज द्वारा उन्हें स्वीकार ना करने का दर्द था। सभी ने कहा कि सब लोग हमारे तन को सूना चाहते हैं लेकिन मन को कोई नहीं। रेशमा जो विहार से आई थीं, ने कहा कि अब जो योड़ा-बहुत सम्मान उन्हें मिल रहा है, वह जननों की बजह से है, न कि समाज द्वारा दिया जा रहा है।

सम्मिलन के आरंभ में औपचारिक स्वागत तथा अंत में धन्यवाद ज्ञापन अकादमी के सचिव के, श्रीनिवासराव ने किया। अपने वक्तव्य में उन्होंने कहा कि इस तरह के आयोजन हम देश के अन्य भागों में भी करेंगे तथा ट्रांसजेंडर कवियों को अन्य कवियों के साथ मंच साझा करने के लिए भी जामत्रित करेंगे।





રાષ્ટ્રીય સંગોષ્ઠી : ભારતીય સાહિત્ય મેં ગાંધી ગાંધી કબી વિસ્મૃત નહીં કિએ જા સકતે : ઇંદ્રનાથ ચૌધુરી



સાહિત્યોત્કષ્ટ કે અંતર્ગત 'ભારતીય સાહિત્ય મેં ગાંધી' વિષયક ત્રિદિવસીય રાષ્ટ્રીય સંગોષ્ઠી કે જાતિમ દિન આયોજિત સપ્તમ સત્ર 'ભારતીય કાવ્ય, નાટકો તથા પ્રસ્તુતિઓ મેં ગાંધી' પર કેન્દ્રિત થા, જિસકી અધ્યક્ષતા અનીસુર રહમાન ને કી। ઇસ સત્ર મેં કે. એસ. રાજેંદ્રન ને વિભિન્ન ભારતીય ભાષાઓ કે ગાંધી કેન્દ્રિત નાટકો કો સર્વાર્થિત કરતે હુએ અપના આલેખ પ્રસ્તુત કિયા। રલોતમા સેનગુપ્ત ને ફિલ્મો મેં ગાંધી વિષયક અપના આલેખ પ્રસ્તુત કિયા। અપને અધ્યક્ષીય વક્તવ્ય મેં અનીસુર રહમાન ને જયતે મહાપાત્ર, કે. સચ્ચિદાનંદન ઔર મીના કંદસ્યામી કી ગાંધી કેન્દ્રિત કવિતાઓ કે ઉદ્ઘરણ દેતે હુએ ભારતીય કવિતા મેં ગાંધી કી ઉપસ્થિતિ કો રેખાકિત કિયા।

સંગોષ્ઠી કા અષ્ટમ સત્ર સુકાંત ચૌધુરી કી અધ્યક્ષતા મેં સંપન્ન હુ�आ, જો 'ગાંધી પર પ્રમાણ' વિષય પર કેન્દ્રિત થા। રામદાસ ભટકલ ને કહા કી ગાંધી ઔર ગોખલે કા સંબંધ એક ગુણ શિષ્ય કા થા ઔર ગોખલે ઉનકે રાજનીતિક ગુણ ભી થૈએ। પ્રણવ ખુલાર ને કહા કી તુર્ડ ફિશર ને લિકન કી તરફ ગાંધી કો કલાભક મનુષ્ય કે રૂપ મેં દેખા ઔર ઉનકી અસાધારણ જીવની કો સર્જીવ કિયા। સુકાંત ચૌધુરી ને અપને અધ્યક્ષીય વક્તવ્ય મેં ગાંધી ઔર ટેગેર કો અસાધારણ પ્રતિભા કે ઘની વ્યક્તિત્વ કહેતે હુએ ઉનેં એક દૂસરે કા પૂરક બતાયા।

સંગોષ્ઠી કે નવમ સત્ર કી અધ્યક્ષતા કમલકિશોર ગોયનકા ને કી ઔર ગાંધી કી પત્રકારિતા પર વિસ્તાર સે અપને વિચાર રહ્યાં હુએ કહા કી ઉન્હોને પત્રકારિતા



કા ભારતીય મોડલ પેશ કિયા। મેરવ લાલ દાસ ને કુઠેક ઉદાહરણો કે માચ્યમ સે લોક મેં ગાંધી કી ઉપસ્થિતિ કો રેખાકિત કિયા। મધુકર ઉપાધ્યાય ને કહા કી બાઇલા, મરાઠી, મલયાલમ ઔર ગુજરાતી કો છોડકર ગાંધી કેન્દ્રિત વાલ સાહિત્ય દુર્લભ હૈ। ઉન્હોને કહા કી ગાંધી કા વ્યક્તિત્વ જાડૂગર જેસા હૈ। વચ્ચેન મેં વાપુ કો ઘુટટી કે રૂપ મેં પિલાના હોગા।

સંગોષ્ઠી કા દશમ એવે અત્યેમ સત્ર ઇંદ્રનાથ ચૌધુરી કી અધ્યક્ષતા મેં સંપન્ન હુઆ, જો 'ગાંધી પર સમકાળીન સાહિત્યિક વિમશ' પર કેન્દ્રિત થા। ઉન્હોને કહા કી

ગાંધી કબી વિસ્મૃત નહીં કિએ જા સકતે હૈન। શાહિદ જમાલ ને અપને આલેખ મેં કહા કી ગાંધી મોડલ ઔર સચ્ચે લોકતંત્ર કે દ્વારા હી ગિરિઝ રાજનીતિક સ્તર કો ઉતારા જા સકતા હૈ। વર્ષા દાસ ને કહા કી 'ગાંધી ઔર સશક્તિકરણ' દોનો ગાંધી ઔર સ્વરાજ આંદોલન કી તરહ થા। ઉન્હોને રાજા ઔર રંક સમી કો બરાબર માના। ઉનકા સશક્તિકરણ 'ગાંધી યુગ' મેં તદ્વીલ હો સકતા હૈ।

સંગોષ્ઠી કે અંત મેં જીવંત ખુલી ચર્ચા ભી હુએ જિસમે ગિરિઝ કિશોર, પ્રિયરિણી, સચ્ચિદાનંદ જા, મેરવલાલ દાસ, રામનાથ ભટકલ આદિ વિદ્વાનોં ઔર સુધી શ્રોતાઓને અપની ભાગીદારી કી। કાર્યક્રમ કા સંચાલન ઔર અંત મેં ઘન્યવાદ જ્ઞાપન અફાડેમી કે ક્ષેત્રીય સચિવ (કોલકાતા) દેવેંદ્ર કુમાર દેવેજ દ્વારા કિયા ગયા।





परिचर्चा : भारत में प्रकाशन की स्थिति

प्रकाशन में रोज़गार और राजस्व दोनों ही हैं : रमेश कुमार मितल



साहित्योत्सव के अंतर्गत 'भारत में प्रकाशन की स्थिति' विषयक परिचर्चा का आयोजन किया गया। आरंभ में अकादेमी के सचिव के, श्रीनिवासराव ने औपचारिक स्वागत करते हुए कहा कि यह तीसरा अवसर है, जब हम साहित्योत्सव के दौरान पुस्तक प्रकाशन की स्थिति पर चर्चा के लिए उपस्थित हुए हैं, लेकिन इस कार्यक्रम में भारतीय प्रकाशकों की अखण्ड निराश करती है। कार्यक्रम का बीज यकृतव्य ग्लोबल एकेडेमिक पब्लिशिंग, ऑफिसफोर्ड यूनिवर्सिटी प्रेस के निदेशक मुग्गता धोप ने दिया। उन्होंने कहा कि पिछले तीन वर्षों से प्रकाशन उद्योग व्यापारियों में है, जबकि कुछ समय पहले तक यह धोपणा की जा रही थी कि डिजिटल पुस्तकों के आने से मुद्रित पुस्तकों का अंत हो जाएगा। तथाकथित लघु प्रकाशक भी पाठकों की नृचि के अनुसार किताबें छापकर यथासंभव लाभ उठा रहे हैं।

संवाद सत्र की अध्यक्षता करते हुए रमेश कुमार मितल ने कहा कि प्रकाशन रोज़गार और राजस्व दोनों उपलब्ध कराता है। इस समय यह उद्योग बहुत ही

विविधातापूर्ण और गतिशील है तथा इसमें केवल व्यावसायिक प्रकाशक ही नहीं, बल्कि संस्थान, विश्वविद्यालय और सरकारी प्रकाशनगृह भी सफल हैं। उन्होंने आगे कहा कि भारत की क्षेत्रीय भाषाओं का प्रकाशन विश्व में उठे स्थान पर है, जबकि अंग्रेजी प्रकाशन दूसरे स्थान पर है।

अन्य वक्ताओं में अशोक माहेश्वरी, यालंदु शर्मा दाधीच, भास्कर दत्त चक्रवार्ती, रामकृष्ण मुखोपाध्याय शामिल थे। सभी का कहना था कि प्रकाशन की स्थिति क्षेत्रीय भाषाओं में ज़रूर चिंताजनक है, लेकिन उसे परस्पर अनुवादों की सेख्या बढ़ाकर नियंत्रित किया जा सकता है। सभी ने क्षेत्रीय भाषाओं के स्तरीय साहित्य की प्रशंसा करते हुए कहा कि उन्हें केवल क्षेत्रीय काहकर प्रकाशित न किया जाना इन भाषाओं के समृद्ध साहित्य से पाठकों को बोक्षित करना है। श्री दाधीच ने कहा कि तकनीक से हमें डरने की ज़रूरत नहीं, बल्कि उसका लाभ उठाना चाहिए। कार्यक्रम का संचालन संपादक (हिंदी) अनुपम तिवारी ने किया।

आओ कहानी बुनें : बाल गतिविधियाँ

कविता/कहानी प्रतियोगिता, कार्टून कार्यशाला एवं कहानी पाठ

साहित्य अकादेमी के साहित्योत्सव का छठा एवं अंतिम दिन बच्चों के नाम रहा। 'आओ कहानी बुनें' शीर्षक के अंतर्गत बच्चों के लिए आज विभिन्न बाल गतिविधियों का आयोजन किया गया। इसके अंतर्गत कविता, कहानी लेखन प्रतियोगिता, कार्टून बनाने की कार्यशाला, बाल साहित्यकारों के साथ बातचीत और बाल कहानियाँ सुनाने तथा बहादुर बच्चे के साथ संवाद जैसे कई आयोजन किए गए।

बच्चों के लिए कहानी और कविता प्रतियोगिता जूनियर और सीनियर वर्गों में आयोजित की गई, जिसमें विभिन्न विद्यालयों से आए 300 से ज्यादा बच्चों ने भाग लिया। कार्यक्रम में कुछ दिव्यांग बच्चे भी शामिल थे। कार्यक्रम में डीपीएस इंटरनेशनल स्कूल, पाठ्यवे स्कूल, भारतीय विद्या भवन, मीडन स्कूल, इंडियन स्कूल, केंट्रीय विद्यालय,



राजकीय प्रतिभा विकास विद्यालय, सर्वोदय बाल विद्यालय और दीपेंवी के बच्चों ने मानोदारी की। कार्टून बनाने की कार्यशाला में प्रख्यात कार्टूनिस्ट उदय शंकर ने बच्चों को कार्टून बनाने की कला सिखलाई। प्रख्यात याल साहित्यकार दिविक रमेश और रजनीकांत शुक्ल ने बच्चों से वाताचीत की। जैबुन्निसा 'हया' ने बाल कहानी सुनाई। बच्चों ने सभी गतिविधियों में बढ़-चढ़कर हिस्सा लिया। कुछ बच्चों ने गांधी पर अपनी विचार व्यक्त किए और स्वरचित कविताएं भी सुनाई। कार्यक्रम का संचालन साहित्य अकादेमी की संपादक (अंग्रेजी) स्नेहा चौधुरी ने किया।



साहित्य अकादेमी

रवींद्र भवन, 35, फ़ौरोज़शाह मार्ग, नई दिल्ली-110001
ईमेल : secretary@sahitya-akademi.gov.in

दूरभाष : 011-23386626/27/28, फ़ैक्स : 011-23382428
वेबसाइट : <http://www.sahitya-akademi.gov.in>